C/2025/1407

10.3.2025.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 5. prosinca 2024. uputio Sąd Rejonowy w Białymstoku (Poljska) – K. J./P.

(Predmet C-831/24, Machski [1])

(C/2025/1407)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Sąd Rejonowy w Białymstoku

Stranke glavnog postupka

Stranka koja je pokrenula postupak pred sudom koji je uputio zahtjev: K. J.

Druga stranka u postupku: P.

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 23. Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ [2] [*omissis*] tumačiti na način da se njime nalaže nacionalnom sudu da, prilikom razmatranja predmeta u kojem se potrošač poziva na vjerovnikovu obvezu povrata preplaćene tražbine zbog toga što je potrošač iskoristio sankciju predviđenu nacionalnim pravom koja uključuje pravo da se vjerovniku podnese pisana izjava na temelju koje prestaje potrošačeva obveza plaćanja kamata na glavnicu i drugih troškova kredita, po službenoj dužnosti ispita je li vjerovnik povrijedio nacionalne odredbe koje nisu odredbe na koje se potrošač pozvao u pisanoj izjavi podnesenoj vjerovniku, a zbog čije se povrede također ovlašćuje potrošača da iskoristi navedenu sankciju?

2. Treba li članak 10. stavak 2. točku (r) Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ [*omissis*] tumačiti na način da se uvjetom jasnog utvrđivanja postupka prijevremene otplate vjerovniku nalaže obveza da opiše način postupanja na način da potrošač tijekom izvršavanja ugovora može, bez pribavljanja dodatnih informacija od vjerovnika (ili dodatnih dogovora s njim), korak po korak utvrditi tko, na koji način i kojim redoslijedom mora izvršiti radnje povezane s prijevremenom otplatom, uz jasno označavanje događaja koji predstavlja posljednji element tog postupka?

3. Treba li članak 23. Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ [*omissis*] tumačiti na način da neizvršenje obveze jasnog i sažetog opisivanja postupka prijevremene otplate u smislu članka 10. stavka 2. točke (r) Direktive uvijek dovodi do primjene sankcije protiv vjerovnika ili primjena sankcije može ovisiti o mjeri u kojoj je povrijeđena ta obveza, osobito, je li dopušteno odustajanje od primjene sankcije u situaciji u kojoj je postupak prijevremene otplate nepotpuno opisan i to nema negativan utjecaj na područje prava i obveza potrošača u okolnostima konkretnog predmeta?

---

[1] Naziv ovog predmeta izmišljen je. On ne odgovara stvarnom imenu nijedne od stranaka u postupku.

[2] SL 2008., L 133, str. 66. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 13., str. 58.)